



AÑO I

PALMA II DE ABRIL DE 1897

NÚM. 10

DIUMENGE DEL RAM

AVUY celebra la Iglesia l' entrada triunfal del Bon Jesus á Jerusalem, quant el reberen ab rams y paumes, poch's dies abans de la seua passió y mort. Per commemorar aquesta entrada, á cada parroquia tenen preparats una partida de rams d' olivera y paumes de fasser. Cantades hores, surt l' Ofici: els ornaments son morats, color ab que l' Iglesia denota sa seua tristor y dol. Comensa l' Ofici, no com els altres dies: es Celebrant diu un parey d' oracions, y es Subdiaca canta una lliçó del Exodo, (1) de com es poble d' Israel, pelegrinant per dins el desert, s' aturá á un lloch que li deyen Elim, ahont hi havia dotze fonts y setanta fassers, y Deu los va promette el seu Fill baix de sa figura del manná. Llavò es Diaca canta s' evangeli de la diada, des capitol XXI de Sent Mateu, que diu axí:—Acostantse el Bon Jesus á Jerusalem, s' aturá á Bethfage, (un' poblet de allá devora) á sa pujada del puig del olivar. A les hores envía dos dexebles seus y los diu:—Anau en aquest castell que tenu devant, y al acte trobareu una somera fermada y un pollí ab ella: defermaulos y menalosme. Si qualcú vos diu res, digau qu' el Senyor los ha mester, y tot d' una los dexará anar. Tot axò se feu per que se cumplís lo que diguè 'l Profeta:—Digau á sa fia de Sion (la ciutat de Jerusalem): vataquí que 's teu rey se 'n ve á tu tot ple de mansuetut, cualcant demunt una somera y un pollí fiy de sa qui porta jou. Es dexebles se 'n anaren, y ho feren axí com los havia manat el Bon Jesus. Menaren sa somera y es pollí; los posaren es seus vestits demunt s' esquena, y á Ell el feren seure demunt. Molta de gent va estendre es seus vestits en terra per allá hont havia de passar; altres tayavan rams dels abres, altres los escampavan per es mitx des camí; y una gernació may vista que anava devant devant y que seguía derrera derrera, que cridavan y deyan:—¡Hosanna á n' es fiy de Davit! ¡beneit sia es qui ve nom del Senyor!»

Acabat s' evangeli, se fa sa bendició des rams y paumes. Es major des clero en dona un á n' es Celebrant, y aquest un á ell, un á cada Ministre, y á n' els altres capellans y escolans, y llavò á s' Ajuntament y á tothom, fins que n' hi ha. Mentres tant en el Chor can-

tan de com els atlots de Jerusalem ab rams d' olivera sortiren á camí á n' el Senyor, cridant y dient: ¡Hosanna á n' es Fiy de Davit! Y estenian es seus vestits per allá hont havia de passar y no s' aturavan de dir: ¡Hosanna á n' es Fiy de Davit! ¡beneit sia es qui ve en nom del Senyor! Per axò els atlots estan molt en es seu lloch acudint tal día com avuy á l' iglesia ab so sen ram ó pauma, y, com més garrit y endiumenjat, millor. ¡Que no 'n falt cap d' atlot! ¡que hi vagen tots; però ab sos pares, mentres possible sia! ¡que hi vagen, no per fer renou, sino axi com anaren els atlotets de Jerusalem á sortir á camí á n' el Bon Jesus, que hi anaren de cor, y plens de innocencia, y no per un vetaquí.

Repartits es rams y paumes, surt sa processó de la iglesia, canta qui canta lo que diu l' Evangeli que succeí á s' entrada triunfal qu' avuy commemoram, y que aquesta processó representa: per axò hi ha d' anar tothom, axí com aná en aquella tota la gent bona de Jerusalem.

Sa processó fa una volta per defora; y, com torna esser devant es portal, troba tancat; lo qual denota qu' el cel estava tancat també com va venir el Fill de Deu. Dos cantadors, romasos dins l' iglesia, se posan á cantar, donant se benvinguda á n' el Bon Jesus; y es de defora los responen. Lo qual significa, que abans de sa Mort de Cristo els ángels en el cel, tancat á n' els homos á causa des pecat, cantavan ses alabances del Senyor, y li demanavan que posás remey en es desgavell del mon; y es meteix temps es justs responían á n' els ángels pregant també per aplegarse aviat ab ells.

Com han cantat una estona, es Subdiaca, que ab sa creu alsada está su devora 's portal, pega á ses portes un cop ab s' ast de sa creu, y ses portes s' obrin, demostrant que fou la santa Creu que ab sa Mort de Cristo obrí de pinta 'n ample ses portes del cel. Entra á les hores sa processó, y s' unexen es de defora ab sos de dedins, significant que tots es qui seguescan el Bon Jesus entrarán ab Ell dins la Jerusalem eterna, ab sa paume de sa victoria, triufants y gloriosos, y s' unirán ab sos ángels per gosar y reynar allá dalt mentres Deu sía Deu.

Acabada sa processó, llavò comensa propiament sa missa. Cantan s' Epistola y llavò la Passia, segons la conta Sant Mateu, y aquí tothom s' axeca, y l' escoltan de drets en senyal de reverencia y per demostrar que per l' Evangeli estan promptes á fer qualsevol cosa. Son tres que cantan la Passia: es qui está demunt sa trona representa s' evangelista, y conta lo que se passá; es qui está á l' altar major representa el Bon Jesus, y no més canta ses paraules que Ell deya; es qui está demunt s' altre trona, més baxa, representa es poble, y canta tot lo

(1) Llibre del Antich Testament ahont se conta sa sortida dels Israelitas d' Egipte cap á sa terra de Promisió.

que deyen fells demés. Quant l' evangelista arriba allà hont diu: *Emisit spiritum*, axò es, qu' el *Bon Jesus espirá*, es Celebrant, es Ministres y tothom s' egenoya en reverencia d' aquell moment solemníssim en que 'l Fill de Deu consumá s' obra divina de sa nostra Redenció. Llavò s' axecan; s' evangelista acaba; continúa l' ofici fins á la fi; y després cadascú pren per son vent ab so ram beneit que los han donat, que 'l guardan es ciutadans y vilans per posarlo en es balcó ó finestra, y la gent de fora vila á sa cucuya de qualque abre de devant *ses cases*, per que los guard de llamps y de tota cosa dolenta, y per que sia una protesta viva y permanent de que aquella casa es cristiana, y que no se 'n empagaexen de esserho es qui hi habitan.

Y tenen molta de raó de ferho axí, ja que l' Iglesia, com beneix es rams, demana á Deu que *los beneesca y santifich á fi de que tots es qui 'n tengan cap alcansen sa protecció de s' ánima y des cos, y los sia un remey de salvació y una penyora de la divina Gracia.*

¡A l' iglesia, á lo ofici, ydò, tenen ses feynes avuy tots es bons feels, grans y petits, tothom! ¡A pendre ram! y ¡que no falt es ram beneit á cap casa!

¡A l' iglesia tothom á fer s' entrada á n' el Bon Jesus! ¡Fassemlo entrar de tot dins es nostro cor vivint com á bons cristians! ¡No 'l treguem pus defora pecant! ¡Fassemlo reynar, dins noltros y entorn nostro, servant es llum ben dret, sense treure cap peu des solch! ¡No siem com es de Jerusalem, que després d' haverlo rebut triunfalment ab rams y paumes, llavò al divendres el crucificaren! ¡Fora anar pus torts ni de tres qui n' agafa quatre, si no volem esser com es de Jerusalem!

¡Hala ydò! ¡fora son, y alerta mosques!

ANTONI M.^a ALCOVER, PRE.

ESCENAS DEL GOLGOTA

(Fragmento.)

El cielo muéstrase implacable, mientras los abismos enmudecen; y el Cordero sin mancha, mediador entre el Creador y la criatura, entre el desamparo de arriba á la

vez que sirve de aprobio á los de abajo: es que ha sonado ya la hora de la redención.

Momento solemne aquél en que el sol se oscurece, la tierra tiembla en sus bases, el trueno vibra en los espacios y ruge Satán en las concavidades del Averno, mientras cohortes de ángeles vuelan precipitados desde el trono del Dios de las misericordias á confortar al Mártir del Golgota.

La naturaleza toda hizo sentimiento por la muerte del Justo de Israel: la fiera de los bosques se amanza, el ruiseñor olvida sus trinos, ruedan peñascos, derrúmbanse ciudades, desbórdanse rios, sécanse arroyos, oscila el eje del mundo, brama el mar, sopla furioso el huracán, densas tinieblas cubren la faz de la tierra, óyese una voz

escapada de la boca de un gentil que dice: *..... el Autor del mundo padece*; y sin embargo, solamente el empedernido corazón de los judios se goza, ensañándose con la sangre de aquél que no ha hecho más que decir la verdad, llamándose Hijo de Dios.

Quien viste de ricos y variados plumajes el pajarito del campo, señala el curso á los astros, pone término á las aguas; en una palabra: el Autor de todas las cosas, el Rey de todo lo creado pasa por la afrenta de ser despojado de sus vestiduras á presencia de un público que le escupe y abofetea, le insulta y oprime, llamándole sedicioso é impostor, falso profeta y enemigo del pueblo.

El Hijo del Eterno Padre es atormentado con el suplicio de la cruz que, como dice Cicerón, estaba reservado, entre los Romanos, sólo á los criminales de baja estofa, y clavado en ella ve desfilar á una multitud que mueve la

cabeza murmurando: *¡si eres Dios descende ahora de la cruz; si eres Hijo de Dios, y puedes salvar á los otros, sálvate á tí mismo!*

¡Qué materia de meditación para la próxima semana!

BERNARDO BALLE, PBR.

Solamente en Cristo y en la Cruz de Cristo se puede hallar la verdadera consolación.

No hay leño, que haga mayor fuego de amor de Dios, que el de la cruz.

S. IGNACIO.





ESTACIONS DE VIA CRUCIS

¡O bon Jesús, permeteu
Qu' ab vos fassa un pecador
Passes de pena y d' amor,
Per la via de la Creu.

ESTACIO I

Sumís á devant Pilat
Está Jesús, l' innocencia,
Sentint l' horrible sentència
A mort de creu condemnat.
¡Per Barrabás llibertat,
Y á Jesús mort afrontosa...!
Sentència tan espantosa
Dins cada culpa's conté.
¡Y Jesús... encare té
Per mí clemencia amorosa!

ESTACIO II

A la creu qu' está apromtada
S' acosta ja el Redemptor,
Y l' abraça ple d' amor,
Com á sa prenda estimada.
Demunt l' espatlla llagada
La hi posa cruel botxí;
Y ell ab sos ulls diu axí:
«Animes que 'l cel voleu,
Abrassau la vostra creu,
Y seguíu derrera mí.»

ESTACIO III

Ja 'l nou Isaac camina
Carregat pe 'l sacrifici,
Y ab gran dolor y defici
Cap á la terra s' inclina.
Jesús, majestat divina,
Cau aquí en terra engrunat...
¡Ay! la nostra iniquitat
Declara aquesta caiguda:
Donem á Jesús ajuda,
Axecantnos del pecat:

ESTACIO IV

¡O carrer de l' Amargura!
La Mare al Fill ha trobat
Horriblement trasmutat
En espantosa figura.
¡Ay! aquí la Verge pura,
Per mes patir, no se mor;
Y de Jesús en lo cor
Penetra 'l dol de sa Mare;
Sos ulls se parlan... ¡y are
Mos ulls no 'sclatan en plor?

ESTACIO V

Ja los escribes, tement
Que muyra 'l Just pe 'l cami,
Desitjant durlo á la fi
De tota afronta y torment
Llogan un homo avinent
(¡O maligna compassió!)

Y 'l bon Cirineu Simó
Ajuda á portar la creu...
Daume, Jesús, si voleu,
Part en la vostra passió.

ESTACIO VI

D' entre la turba cruel,
Surt matrona compassiva,
Veu tota sanch y saliva
La cara mirall del cel;
Del cap se lleva 'l seu vel
Y axuga la Faç sagrada,
Quedant al vel estampada
L'imatge del Redemptor...
¡Y deix jo, per vil temor,
L' honra de Deu eclipsada?

ESTACIO VII

Estès en terra y retut,
Devall la creu tan sobrada,
Aquí segona vegada
Lo Rey del cel ha caygut.
Sanguinaria multitut
Lo puny per ferlo axecar.
«Fills meus que tornau pecar
(Nos diu Jesús ab veu muda)
¡Ay! de tanta recayguda,
Ja no puch, no 'm puch alsar!»

ESTACIO VIII

Piadoses dones aquí
Movían plant llastimós
Y diu Jesús bondadós
«No ploreu sobre de mí;
Mes sobre vosaltres sí,
Y sobre 'ls fills que criau...»
¡Jesús qu' á tots avisau
Per fer la nostra ventura,
Ab llágrimes d' amargura
La nostra vida rentau!

ESTACIO IX

Del tot la forsa perduda,
Aquell qu' aguanta los cels,
Atropellat pe 'ls cruels,
Cau en tercera cayguda.
Insults y cops son l' ajuda
Que reb aquí 'l bon Jesús...
¡Ay mon Deu! ja veig confús
Com vos ma culpa heu portada;
Dolsa càrrega m' heu dada,
Y encara jo la refús!

ESTACIO X

Jesús aquí es despullat
De sa túnica sagrada,
Que, á la carn viva aferrada,
Li arrancan del cos llagat.
¡Blanch anyell sacrificat
Que mut sufriu tal dolor,
Per vos me despull, Senyor,
Del mal hábit que m' aferra,
L' amor als bens de la terra
Y fins del meu propi amor!

ESTACIO XI

Jesús s' esten en la creu,
Dona 'ls peus y mans sagrades

Qu' enclaven á martellades,
Son cos desjuntant arreu.
Y sa mare tot ho veu
Y ho sent son cor delicat!...
¡O Deu meu crucificat,
A mí, qu' he fet tal horror,
Enclavaume per amor,
A la vostra voluntat!

ESTACIO XII

Jesús, escarnit encare,
Pregant per sos matadors,
Penjat entre malfactors,
Oprès pe 'l dol de sa Mare,
Dexat de son Etern Pare,
Fel y vinagre beguent,
Consuma 'l nou testament
Y entrega son esperit...
¡Ah muyra aquí 'l redimit
De pena y amor ardent!

ESTACIO XIII

Obert el pit generós,
Mort en creu Jesús estava;
Mes ja aquell cos demanava
Lo bon Joseph animós,
Y ab Nicodemus piadós
Desenclava lo cos sant,
Y lo deposan plorant
En los brassos de María...
¡Llagues qu' ab culpes jo obría,
Are vos bes adorant!

ESTACIO XIV

D' aromas embalsamat,
Cobert ab llensol blanquíssim.
Ja 'l cos del Mártir puríssim
Dins lo sepulcre han posat
Sepulcre nou may tacat,
Obert en la roca dura...
Dolsa Mare d' amargura,
Preniu mon cor per sacrari
Y ab mirra, llosa y sudari,
Dauhí á Jesús sepultura.

OFERIMENT

Los passos humils ab q' are
Los de Jesús he seguits,
Ab mèrits seus infinits,
Vos oferesch, Etern Pare.

Endressau per ells, Senyor,
La nostra mortal carrera;
Duys prest á Vos el qui espera
Dins lo foch abrasador.

Obriu camins de victoria
Dins los pobles á la Creu...
¡O Pare! en Jesús rebeu
Eterna, infinita gloria.

MIQUEL COSTA Y LLOBERA



AMOR Y ODIO

La opuesta actitud de Judas y de San Juan en la última cena de Jesús con sus apóstoles, nos recordará siempre los dos bandos encontrados en que se halla dividida la humanidad: los que aborrecen y los que aman.

Judas es egoísta, cruel y traidor, encarna el genio del mal, desconoce los beneficios recibidos y vende á su dulce Maestro. Corre tras del vil metal para tirarlo al fin sucumbiendo á los efectos de la desesperación.

San Juan se aproxima al corazón de Jesús y representa en este acto solemne, á la humanidad sensible al bien general, es la humanidad que ama.

Leed la relación que de la última cena nos hace el Evangelio de San Juan y os dirá vuestro corazón á cual de los dos bandos perteneceis. El alma verdaderamente cristiana, el alma sensible á lo justo, á lo bueno y á lo bello no puede leer atentamente y sin emoción profunda, sin una lágrima de simpatía aquellas páginas caldeadas por el fuego santo de la caridad.

PEDRO BLANES.

EN EL PRETORIO

Junto al templo de Jerusalem alzabase el suntuoso palacio del Gobernador de la Judea. Roma la pagana tenía uncido al carro de sus triunfos al pueblo escogido.

Obcecado y en actitud violenta, agolpábase la escoria de éste en la anchurosa plaza del Pretorio, y únicamente le contenía la guardia pretoriana: las lanzas del Imperio.

No estaban allí los judíos reclamando respeto para sus tradiciones; sino que iban á pedir la muerte de Jesucristo, incitados por los Príncipes de los sacerdotes, por los Escribas y por los Fariseos, que eran la escoria de las clases altas de aquel pueblo corrompido.

Pilatos, el débil Gobernador de los Judíos, intentó sofocar el motín por medio de la discusión y asomándose á una galería de su palacio, pregunta:

—«*Que acusación traceis contra éste hombre?*»

Ellos (los judíos) le respondieron diciendo:

—*Si este no fuera un malhechor no te lo hubieramos traído.*

Dijoles entonces Pilatos:

—*Tomadlo vosotros y juzgado según vuestra ley.*

Mas los judíos le respondieron:

—*A nosotros no nos es lícito quitar la vida á ninguno.* (1)

Como contra las malas pasiones exaltadas nada pueden las fuerzas ni la razón, el derecho ni el principio de autoridad, si estos y aquellas no se completan, principia Pilatos á resbalar por la pendiente de las concesiones y después de sujetar á Jesús á un largo interrogatorio, aunque convencido de su inocencia, mandó azotarle.

Cuenta una tradición que José y Nicodemus con algunos discípulos de Jesucristo se mezclaron entre la muchedumbre y, viendo que la inocencia de su Maestro no era puesta en duda por el Pretor, reclamaron la libertad de un preso, según se acostumbraba con motivo de la Pascua, creyendo por este medio libertar á Jesús de la furia de sus compatriotas.

Y preguntó Pilatos:

—*Quereis que os suelte al Rey de los judíos?*

Entonces gritaron todos de nuevo diciendo:

—*No á éste, sino á Barrabás. (Barrabás era un ladrón.)* (2)

Trasladóse Pilatos á su tribunal inmediato al palacio, sin duda para dar mayor solemnidad á las deliberaciones y todavía preguntó:

—*¿A vuestro Rey he de crucificar?*

—*No tenemos más Rey, que á César.*

Si dejas libre á éste no eres amigo del César. (3)

Viendo, pues, Pilatos que nada adelantaba, sino que iba tomando mayores fuerzas el alboroto, se hizo traer agua y se lavó las manos delante del pueblo diciendo:

—*Yo estoy inocente de la sangre de este justo: allá os lo veais vosotros,*

Y todo el pueblo le respondió diciendo:

—*Su sangre sea sobre nosotros y sobre nuestros hijos.*

Y se lo entregó para ser crucificado. (4)



II

Escena muy parecida á la de la plaza del pretorio se está desarrollando en nuestro siglo.

Junto á la moderna Jerusalem cristiana álzase los modernos palacios de la moderna Roma masónica.

El Imperio del Racionalismo tiene reducidos los pueblos á odiosa servidumbre.

Ayer, estos mismos pueblos escribieron en su historia páginas hermosas: agitaron en los aires las palmas y olivos de los grandes ideales, tendieron por el suelo los

(1) S. Juan. Cap. 18

(2) Id. Id.

(3) S. Mateo. Cap. 26.

(4) S. Juan. Id.

mantos de sus malas pasiones, y, aclamando *al que vino en nombre del Señor*, conquistaron el glorioso nombre de Cristiandad. Hoy, porque han escuchado las sugestiones de los Escribas y Fariseos contemporáneos que odian con odio de muerte al Catolicismo, estan concitados contra quien les alimentó milagrosamente, les colmó de beneficios, les adoctrinó con palabras de vida, y se arremolinan en actitud tumultuosa ante los palacios de los pretores, siendo contenidos á duras penas por numerosas legiones armadas hasta los dientes.

—Qué acusación traéis contra ese *hombre*? —les pregunta la autoridad constituída.

—Si no fuera un criminal no pediríamos su exterminio —vociferan los ocultos ó descarados directores del movimiento— quiere proclamarse Rey; ha dicho que destruirá el encantado alcázar de las conquistas modernas y que sobre sus ruinas levantará un monumento nuevo en tres días; ¡Crucifícale!

—Juzgadle vosotros según vuestra ley.

—No podemos legalmente quitar la vida á ninguno: necesitamos la sanción del Poder.

Y los Gobernadores de las Judeas de hoy, que deben su autoridad á la fuerza, á la intriga, á los hombres, por condescender, por *contemporizar*, han ordenado que la víctima fuese azotada, han permitido que las carnes del inocente fuesen destrozadas, que se le despoje de sus vestiduras, se le corone de espinas, burla y escarnezca; nada de esto ha enternecido al populacho, que hoy, como ayer y como siempre, es juguete de los osados que alhagan sus pasiones y oculta y arteramente lo manejan.

La Masonería, que es es enemiga jurada del Catolicismo, como los judíos deicidas lo fueron de nuestro Redentor, insiste y grita con todas sus fuerzas: ¡Crucifícale!

Ella llena todos los ámbitos del mundo: todos: hasta las peñas aisladas en medio de los mares que un día fueron patria de grandes santos y de grandes héroes; hasta las pequeñas islas que por su aislamiento y piedad probada parecían inaccesibles á los piratas del Liberalismo.

Ella atruena los aires con sus clamores, y una multitud inconsciente y seducida los corea pidiendo la muerte del justo y reclamado caiga sobre sus propias cabezas la sangre del azotado.

En tanto, los fieles discípulos, los que han prometido antes perder la vida que abandonarle, andan huidos, acobardados...; cuando más se atreven tímidamente á pedir, invocando la costumbre, que se indulte á un preso; sus débiles peticiones se aprovechan á maravilla por los gritadores para obtener la libertad de Barrabás, y abriéndose las puertas de las mazmorras donde yacían aherrojados, se derraman por la plaza pública todos los errores, las asquerosidades y los crímenes, que han sido preferidos á la moral católica, á las costumbres cristianas.

No sabemos si por sarcasmo, por capricho, por hipocresía, ó por qué motivo, dicen algunos pretores: «Es vuestro Rey».

—No queremos más Rey que al César... ¡Crucifícale!... La libertad, la ciencia, el progreso, la moral universal, en una palabra: el Racionalismo, Tiberio; ese es nuestro Rey... Si no le crucificas, no eres de la época, no mereces ocupar el sitio que ocupas, no eres amigo del César...»

¡Ah! Ante el temor de perder la amistad del tirano y los enmolumentos de la posición, piérdese la última sombra de resistencia, y abandonando los balcones de sus respectivos palacios atraviesan los pocos pasos que les separan del tribunal *Gabatta* para dar aspecto de legalidad al crimen, y con las manos lavadas, ó sin lavar, se firma una sentencia de muerte para que el catolicismo sea crucificado, sin perjuicio de escribir antes ó después un cartel con esta ó parecida inscripción: *Religión Católica Reyna del Pueblo.*»

El Catolicismo carga con su cruz. En su calle de la Amargura únicamente unas pobres mujeres le lloran y le

compadecen, pero ningún pecho varonil le defiende: les parece á estos ocupación más importante negarle, esconderse, *dispersarse*....

La voz del sentenciado profetiza: «No lloreis por mí; llorad por vosotras y por vuestros hijos.» Y la fatal profecía principia inmediatamente á cumplirse: que lágrimas amargas y sangre en abundancia están derramando los pueblos, y de lágrimas y de sangre son todos los anuncios.

El porvenir pertenece á lo desconocido; pero no se olvide que Jesucristo resucitó por su propia virtud, y que el pueblo deicida desapareció del mapa del mundo.

VICENTE COSTELL.

STABAT MATER

(Traducció)

Plorant estava María
baix de la creu, dolorosa;
mirant son Fill, angustiosa,
que en ella enclavat moría.

La seua ànima d' amor
entristida jamegava
perque son pit traspassava
una espasa de dolor.

¡Oh! ¡Que trist está el cor séu!
¡Que es troba de desolada
de Deu la filla estimada,
la Mare del Fill de Deu!

Quant vèu plena d' amargor
tremolant, lo que sofreix
y els grans turments que pateix
tot un Fill de Deu Creador.

¡Quin homo hey ha que no plor
vejent la Mare del Crist
dins un suplici tan trist,
nuhat de penes son cor?

¡Qui será que no s' humill,
trista l' ànima y plorosa,
mirant la Mare Piadosa
patint devora son Fill?

Ella ha vist son ben amat,
per les culpes de les gents
passar penes y turments
y crudelment assotat.

Ella ha vist lo seu conhort
dalt una creu enclavat,
de tothom abandonat
quant dalt la creu résta mort.

¡Mare meua! Font d' amor:
Si plorau feys que al instant
també 'm fassa rompre en plant
la forsa del meu dolor.

Feys que mon cor tot s' encenga
en l' amor de Jesucrist,
Feys que quant estiga trist
sols ab Jesus consol tenga.

¡Mare santa! Dins mon cor
posau les llagues sagrades
de vostre Fill bèn gravades
com á riquíssim tresor.

Qu'si ara Ell pateix per mí,
mon pecat es qui 'l condena.

Donaume part de sa péna,
per Ell també vull patir.

Feys que ab llágrima sentida
puga sempre plorá ab Vos
y p' el Crist sentir dolós
mentres dur la meua vida.

Jo desitx, Verge María,
devora la Creu estar
y ab vos baix d' ella plorar,
fentvos sempre companyía.

Verje, de verjes miray,
siau indulgent ab mí,
y plorant ab Vos su-quí,
la Creu no abandon jamay.

Feys que duga, penitent
dins mí, de Jesus la mort;
compartint l' amarga sort
de tot lo seu sufriment.

Ubertes tenga en mon pit
les llagues del Salvador,
y embriagat en son amor
contemple el meu esperit.

Qu' ab eix amor inflamát,
quant arrib el farest día
del Judici, per Vos sía
patrocinat y salvat.

La Creu sia ab eficacia
mon escut; y la passió
de Jesucrist el perdó
per lograr la eterna gracia.

Feys que quant arrip crudel
p' el cos l' hora de la mort,
la meua ánima aconhort
la santa gloria del Cel.

P. A. PEÑA.

EL EJEMPLO DE CRISTO

Tiene Jerusalén su Sión que evoca las páginas brillantes del gran pueblo deicida: la grandeza de su historia, la sabiduría de sus leyes, la santidad de sus profetas, el poder de Salomón y la dulzura de David. Es la Jerusalén rica y sabia de los Macabeos.

Tiene también su Acra que recuerda el mayor de los crímenes de la humanidad y que guarda al Calvario, el Santo Sepulcro y la Vía dolorosa, santos lugares que despiertan en la imaginación las tristes escenas de la marcha de Jesús al monte del sacrificio. Es la Jerusalén ingrata de los escribas y fariseos.

En los presentes días de santificación para el hombre, elevémonos, no al cerro de Sión que traerá a nuestra memoria los días santos de nuestra vida, las energías del espíritu sobre las debilidades humanas y las buenas obras logradas por misericordia divina; elevémonos al montecillo Acra para dolernos de nuestras penas y desengaños, de nuestras traiciones de Judas, de nuestras negaciones de Pedro, de los combates eternos de nuestra flaqueza y de las cobardías continuas en nuestras obras.

Y humillados, entónces, ante la figura martirizada de Cristo, su amor que salva, y su dolor que redime nos alentarán para cargar con nuestra cruz y seguir valiente-

mente la dolorosa vía de nuestra existencia hasta llegar a la cumbre del calvario de la vida, donde el ejemplo de la inocencia que padece en el admirable símbolo de la cruz, será para nosotros realización gloriosa de nuestros destinos futuros.

ARTURO SARMIENTO.

ISRAEL

¡Ingrato pueblo! ¿el último suplicio
Por tí sufrirá el rey de los portentos,
Que en tu desolación a tí propicio
A tu arbitrio entregó los elementos?...
¿No te acuerdas de tanto beneficio?
¿Quién a tu esclavitud y a tus tormentos
Puso glorioso fin? ¿Quién te dió guía
De fuego, y para tí maná llovía?

El rutilante sol por tí pelea,
Deteniendo su rueda diamantina
Para estrago de hueste gigantea;
Cual montaña el Jordán por tí se empina
Y Jericó por tí difunta humea,
Y ángel de muerte tala el campo asirio;
Y ¿aun no ves el dolor de tu delirio?
¿No es éste el prometido en la Escritura
En quien divinidad resplandecía?

¿No es el sol de justicia, que depura
Los corazones de la mancha impía?
Resuelta en humo morirá natura
Antes que pierda su inmortal valía
La palabra de Dios, a quien oyeron
Los sordos, y los mudos respondieron.
Vendrá día que el canto gemebundo
De tus Profetas su verdad ostente.
¡Para tí día de terror profundo,
Generación ingrata y delincuente!
¡Oh de venganzas día tremebundo!
¡Día que la justicia omnipotente
Para sí reservó! ¡Fuego divino
Te ha de arremolinar en torbellino!

MIGUEL TORRES

7 Abril de 1897.

DOS MINUTOS DE DIÁLOGO

Entre otras muchas, salían dos señoras de uno de los templos de Palma que se vieron más concurridos la penúltima semana.

... Eran más de las nueve de la noche. Precedíanlas dos señoritas, y a derecha é izquierda de la calle dos largas filas de *devotísimos* caballeros daban guardia de honor, cubriendo la carrera.

Hablaban las dos madres y decía una de ellas:
Vamos, María, yo no puedo resistir esto. Mientras está el sacerdote predicando, el murmullo de la calle me hace perder muchas palabras del sermón; salimos, y por fuerza hemos de pasar por el estrecho callejón que esos señoritos nos dejan casi por caridad. Esto no es cristiano.

—Siempre has sido más seria que los demás; replicó D.^a María, y no me extraña tu actitud; pero pregunta a nuestros hijos. Si esto les molesta, y verás como acaso te dirán que nó. La gente joven no entiende de privaciones. La inmensa mayoría de estos chicos tienen relaciones más ó menos sabidas con las muchachas que vienen

á los ejercicios; tal vez no las hayan podido ver en todo el día, porque yo al menos no permito que mi Nieves se distraiga en ventanas ni balcones durante esta semana, y, claro, ahora pueden verse y aprovechan la ocasión. Con nosotras ya pasaba lo mismo; tú nó, tú siempre te distinguiste por un misticismo que muchas te envidiábamos.

—¿Qué quieres que te diga? Yo insisto en que la presencia de estos jóvenes, dando un espectáculo tan poco edificante, no es católico ni á medias.

Nuestras hijas vienen para concentrar su espíritu en la consideración de las verdades eternas, y nosotras hemos de interesarnos mucho en que su piedad se acrecienta para que las virtudes cristianas arraiguen en sus corazones. No me negarás que el fruto de las meditaciones religiosas se obtiene atendiendo á ellas y sólo á ellas. Ya ves, pues, que venir éstos aquí, es para destruir poco ó mucho el piadoso efecto de las santas instrucciones que en el templo han recibido. Y no lo digo por las nuestras precisamente, que, gracias á Dios, parecen acertadas y no andan muy distraídas; pero mira que las de..... y las de....., que estaban hoy delante de nosotras, ¡Vaya unas chicas! Atienden más á la calle que á la Iglesia. En fin, allá ellas; lo que te aseguro es que desde mañana saldré la última con mi hija.

—No te has de enfadar, Mercedes; ya ves que esto no es fácil de corregir. Es cuando menos impropio, no cabe duda, venirse á las puertas mismas de la Casa del Señor en días tan santos para fines que, sin ser malos, no demuestran ni el respeto debido á las cosas sagradas, ni la consideración á que tenemos algún derecho de ser respetadas en nuestro recogimiento cristiano. Me parece que la cosa queda reducida, después de todo, á que estos señores acreditasen su buena educación dejándonos tranquilos y no distrayendo tampoco á las señoritas verdaderamente piadosas.

Pero, ¿quién se lo dice á ellos? ¿Quién corrige ese defectillo que se va generalizando demasiado en Palma? ¿No has reparado que algo de esto sucede en algunos tiempos parroquiales al salir de la misa de 11 ó de 12? ¿No te has fijado en que cada domingo al salir de la Catedral, no obstante ser tiempo de Cuaresma, además de muchos caballeros que sin duda esperan á sus señoras, á sus mamás ó á sus hijas, hay una fila larga que se pasan sólo para regalar su vista y mover su lengua á espensas de los colores que salen á la cara de muchas señoritas que no se lo agradecen?

—Ya estás conmigo, María. ¡Cuánto me alegro! ¿Dices que quién corrige esa falta grave, ese desacato á la Santidad de nuestra Religión? Yo bien lo sé.

—¿Tal vez el Alcalde mandando municipales que despejen las calles y plazas próximas á los templos?

—No, hija, nó; tú siempre estás de buen humor. Entre todos esos jóvenes que vas viendo, tengo la seguridad de que hay muchísimos finísimamente educados: bastaría que algunos de ellos tomaran á empeño el que todos diesen prueba patente de su cortesía en vez de Dios y de las damas, para conseguirlo.

Aquí llegaban de su diálogo D.^a Mercedes y D.^a María cuando hubimos de separarnos de la dirección que ambas llevaban.

Seguirían su conversación, claro está; tal vez hablarían después de que no toda la culpa corresponde á ellas; acaso opinara D.^a Mercedes que un grupo de ellas debería proponerse también impedir el abuso que censuraban; pero nosotros sólo oímos lo que hemos transcrito, y no queremos ni suponer la conclusión.

Lo que sí anhelamos, es el remedio.

JERÓNIMO CASTAÑO.

ENVINAGRAT Y RONXETES

Diu *La Barratina*, (nostron còlega barceloní,) que á Boston, s' ha posat en llibertat y rehabilitat judicialment un Sacerdot catòlich acusat p' els hereus d' un banquer de haver substrèt part de sa fortuna.

Devant lo Tribunal contestá á l' acusació que no podía explicar la causa de mancar dinés, per no revelar un asunto que havía estat materia de confessió.

Dos mesos despues de haverlo tengut pres, trobaren entre els documents del banquer mort, un escrit seu que declarava haver encarregat á n' aquell Sacerdot la restitució d' una cantidad mal adquirida; y amb aquesta prova de innocència sortí de la presó aquell confés, victoretjat p' el públich.

A Mallorca, no fa gayre temps, que un Rector de poble, mediant secret de confessió, restituí á s' Ajuntament setcentes pessetas que havien passat per maya.

¡Y encara hey ha caps closos que preguntan per què serveix confessarsè!

Tenim noticies de Capdepera, que els protestants de aquell poble van de rota batuda. ¡Gracies á Deu! Fá alguns mesos batiaren solemnement una joveneta, y ara preparan un jovenet per entrarlo en es grèmi de l' Iglesia Católica.

Sia enhorabona á cuantes persones han lograt rescatar les seues ánimes del poder del Dimoni.

¿Ydò? Y per devés la Vileta y Son Anglada n' hi ha que van derrera empeltarhí aquella pesta *Luterana*, repartint fuyetes. ¡No mancava altra cosa, per aquells barrios, y á n' aquells qui s' olor de cera los acuba!

Señor Forné *proveedor* del Excellentísim Ajuntament de Palma catòlica; els Señors Regidors Catòlics de aquesta mateixa ciutat, lí agrahirán fèrm que en lloch de pastas amb sahim, servesca crespellets amb oli y sucre (un per barba) per la *parva* que el Dijous Sant solen prende els qui van á sortí de la parròquia; pués anys passats n' hi hagué que per inadvertència trencaren sa Corema. També li aconsejám que no entrin dit quemuyar *coram populo*, dins la Seu, perque els mal pensats no creguin que se trata de fèr un *gaudeamus* propi de cassino.

Aquest consey le hi dam, sense que s' en hají d' entrentir ningú de la Sala, amb so desitj de que tot vagi bé, y de estoviar una ronxeta ó una pestenága envinegrada á qui la s' haji merescuda.

IMATGES DE CRISTO ENCLAVAT

notables á Mallorca, per le devoció que 'l poble los té, per s' importancia històrica relligiosa ó per sa bellesa artistica.

PALMA

La Sanch en l' Hospital.

El Sant Cristo de la Corona á la Seu.

El de les Animes idem.

El de Santa Eularia, en sa parroquia.

El de Santa Creu, en la seu.

El del Sant Sepulcre, en la de Sant Jaume.

El del Lliri, en la de Sant Miquel.

El del Noguer, del Convent de Santa Margalida (ara Concepció).

El de la Mercè en son exconvent.

El Rescatat, en son exconvent del Sant Esperit (ara Sant Felipnèri).

El del *Grèmi de Ferrers*, en el Socórs.
 El dels *Marxandos*, en l'oratori de Ca'n Ribera.
 El de la *Bona Mort*, á Sant Cayetano.
 El de la *Criansa*, en son Colègi (carré de Montissión).
 El Dels *Navegants*, á Sant Matgí. (Arrabal).
 El de *La Real*, en aquell exmonesteri.

VILAS

El de *Alcudia*, á sa parroquia.
 El de *Manacor*, id.
 El de *Felanitx*, id.
 El de *Inca*, id.
 El del *Convent*, á Soller.
 El de *La Sanch*, en l'Hospital de id.
 El del *Calvari*, en lo puig d'aquest nòm—Pollensa.
 El del *Cementèri*, en la Pobla.
 El de S' *Arracó*, en l'iglesia d'aquest poblet.
 Pensant publicar una *Iconografia* d'aquestas imatges;
 agrahirèm mos enviyn datos.

BARTOMEU FERRÁ.

À NUESTROS FAVORECEDORES

Los fundadores de esta modesta Revista, tienen la satisfacción de anunciar que el éxito ha superado sus esperanzas.

Gracias al auxilio de los señores subvencionistas, en las pocas semanas que lleva de existencia, se han distribuido **22.000 números**.

Puede asegurarse que de dicha tirada se han repartido en talleres, escuelas, cárceles, hospitales, asilos, asociaciones y á otras personas,

18.000 ejemplares gratis.

Con el auxilio de Dios, y esperando que los buenos católicos continuarán favoreciendo esta obra, se trata de establecer mejoras importantes en plazo breve y á medida que los recursos lo vayan permitiendo.

A. M. D. G.

LA MAGNESIA EFERVESCENTE VALENZUELA

es la medicina casera más en boga. Es atemperante, digestiva, refrescante, antibiliosa, laxante. Está indicada en la gastralgia, dispepsia, dolor de cabeza, acedia, indigestiones y mareos. Muy útil en la época de los calores, para estimular y regularizar las funciones digestivas. Indispensable á las personas que sufren estreñimiento crónico.—Bote, una peseta.

Farmacias: plazas de la Cuartera y de la Libertad.

PERFUMERIA

DE

FRANCISCO MERIDIANO

(SUCEOR DE CASASNOVAS)

Gran surtido de juguetes y canastos de mimbrés, á precios baratísimos.

CADENA DE CORT N.º 6

TALLER DE BÁSCULAS

ROMANAS, BALANZAS Y ARCAS DE HIERRO
PARA VALORES

DE

José Vich y Quetglas

Plaza de Cort n.º 12 y calle de Morey n.º 29

Tiene también á la venta multitud de efectos y es el **ÚNICO CONSTRUCTOR EN ESTAS ISLAS** de las balanzas sistema Beranger.

PRECIOS ECONÓMICOS Y CON GARANTÍA

PER GENERO BO, BELL Y BARATO ANAU A:
CA'N JUAN MONTANER
(ATLOTS DE SA CAPELLERIA)

Allá: telas, robas, paños, llanillas, sedas; per vestits d' homo, de dona, d' infants, de seglar, y d' eclesiástich; d' estiu, d' hivern y de primavera; de noviances y de dol.

De tot color, classe, gust y mida,

No parlem de prèus: la Casa estima més vendre molt y guañá poch que vendre poch y guañá molt.

¡Com MALLORCA heu diu!

CAPELLS PER ECLESIASTICHS

A s' entiga y ben acreditada cepalleria de totas classes

D' EN BARTOMEU REUS

n' hi trobarán de bona calidat y á prèus econòmichs, els señors sacerdots que vulguin eser servits.

CARRERS DE JAUME II N.º 33 Y S. BARTOMEU N.º 14

COCINAS ECONÓMICAS

de nuevo sistema y á precio muy reducido

BONET Y CEREROLS

Calle del Matadero nùm. 22

MALLORCA DOMINICAL

Admitirá anuncios de los señores subvencionistas para los números de á ocho páginas. Dichos señores señalarán espacio, precio y número de inserciones. La Administración elejirá las proposiciones más ventajosas.